

ляют предмет дополнительных соглашений, заключаемых для этой цели после вступления в силу настоящего Соглашения.

СТАТЬЯ XIX

Административные права и возможности

1. Служащие Агентства имеют право, в соответствии с теми административными соглашениями, которые могут быть заключены между Генеральным Секретарем Организации Объединенных Наций и Генеральным директором Агентства, пользоваться пропусками и установленными проездными документами Организации Объединенных Наций, когда пользование ими признается государствами-участниками Конвенции о привилегиях и иммунитетах Организации Объединенных Наций.

2. С соблюдением постановлений статьи XVIII настоящего Соглашения, Генеральный Секретарь Организации Объединенных Наций и Генеральный директор Агентства проведут консультацию, по возможности в кратчайший срок после вступления в силу настоящего Соглашения, относительно распространения на Агентство тех других административных прав и возможностей, которыми пользуются организации, входящие в систему Организации Объединенных Наций.

3. Организация Объединенных Наций посылает приглашение и предоставляет необходимые возможности любому представителю члена Агентства, представителю Агентства или служащему Агентства, желающему прибыть в район Центральных учреждений Организации Объединенных Наций по служебным обязанностям, связанным с Агентством, по инициативе какого-либо органа Организации Объединенных Наций, Агентства или члена Агентства.

СТАТЬЯ XX

Соглашения с другими учреждениями и иные соглашения

До заключения любого формального соглашения между Агентством и каким-либо специализированным учреждением или межправительственной организацией или какой-либо неправительственной организацией, имеющей консультативный статус при Организации Объединенных Наций, Агентство уведомляет Организацию Объединенных Наций о характере и охвате такого соглашения, а также уведомляет Организацию Объединенных Наций о заключении любого такого соглашения.

СТАТЬЯ XXI

Регистрация соглашений

Организация Объединенных Наций и Агентство консультируются между собой в случаях необходимости относительно регистрации в Организации Объединенных Наций соглашений, как это предусмотрено в пункте В статьи XXII Устава Агентства.

СТАТЬЯ XXII

Проведение в жизнь настоящего Соглашения

Генеральный Секретарь Организации Объединенных Наций и Генеральный директор Агентства, в целях проведения в жизнь настоящего Соглашения, могут договориться о тех мероприятиях, которые будут признаны желательными в свете оперативного опыта обеих организаций.

СТАТЬЯ XXIII

Изменения

Настоящее Соглашение может быть изменено по соглашению между Организацией Объединенных Наций и Агентством. Любое принятое таким образом изменение вступает в силу по утверждению его Генеральной конференцией Агентства и Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций.

СТАТЬЯ XXIV

Вступление в силу

Настоящее Соглашение вступает в силу по утверждению его Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций и Генеральной конференцией Агентства.⁷

1146 (XII). Предоставление Международному агентству по атомной энергии права обращаться в Международный Суд с просьбой о консультативном заключении

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на постановления статьи 96 Устава Организации Объединенных Наций,

отмечая постановления статьи XVII Устава Международного агентства по атомной энергии и статьи X Соглашения, регулирующего взаимоотношения между Организацией Объединенных Наций и Агентством,⁸

уполномочивает Международное агентство по атомной энергии обращаться в Международный Суд с просьбой о консультативном заключении по юридическим вопросам, возникающим в сфере деятельности Агентства, за исключением вопросов относительно взаимоотношений между Агентством и Организацией Объединенных Наций или каким-либо из специализированных учреждений.

715-е пленарное заседание,

14 ноября 1957 года

1151 (XII). Чрезвычайные вооруженные силы Организации Объединенных Наций

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на резолюции 1000(ES-I) от 5 ноября 1956 г., 1001(ES-I) от 7 ноября 1956 г., 1089(XI) от 21 декабря 1956 г., 1125(XI) от 2 февраля 1957 г. и 1090(XI) от 27 февраля 1957 г. относительно создания, организации, функционирования и финансирования Чрезвычайных вооруженных сил Организации Объединенных Наций,

отмечая с удовлетворением доклад Генерального Секретаря от 9 октября 1957 г. о Чрезвычайных вооруженных силах,⁹ а также эффективную помощь, оказанную Консультативным комитетом по вопросу о Чрезвычайных вооруженных силах,

признавая роль Чрезвычайных вооруженных сил в поддержании спокойствия в данном районе,

1. *выражает свою признательность* за помощь, оказанную Чрезвычайным вооруженным силам Организации Объединенных Наций членами Организации Объединенных Наций, предоставившими войска и прочую поддержку и средства обслуживания, и высказывает надежду, что такая помощь и впредь будет оказываться по мере необходимости;

2. *одобряет* изложенные в пунктах 86, 88 и 91 доклада Генерального Секретаря принципы и предложения, касающиеся распределения расходов между Организацией и ее членами, предоставляющими войска, и уполномочивает в связи с этим Генерального Секретаря заключать соглашения, которые могут быть необходимы для возмещения предоставляющим войска членам Организации соответствующих дополнительных и чрезвычайных расходов;

3. *уполномочивает* Генерального Секретаря израсходовать на Чрезвычайные вооруженные силы за

⁸ Приложение к резолюции 1145(XII).

⁹ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двенадцатая сессия, Приложения*, пункт 65 повестки дня, документ A/3694.

⁷ См. подстрочное примечание 5 на стр. 57.

период, заканчивающийся 31 декабря 1957 г., дополнительную сумму в размере до 13,5 миллиона долларов и, по мере надобности, сумму, необходимую для дальнейшего функционирования Чрезвычайных вооруженных сил после указанного срока, в размере до 25 миллионов долларов, при условии выполнения всех решений, которые будут приняты в результате предусмотренного ниже в пункте 5 рассмотрения сметы;

4. *постановляет*, что разрешенные выше в пункте 3 расходы должны оплачиваться членами Организации Объединенных Наций в соответствии со шкалами взносов, утвержденными Генеральной Ассамблеей на 1957 и 1958 финансовые годы, соответственно, причем другие средства, которые могут поступить для указанной цели, должны быть зачтены для понижения расходов до распределения этих последних за период, заканчивающийся 31 декабря 1957 года;

5. *предлагает* Пятому комитету рассмотреть, при содействии Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам и в свете настоящей резолюции, содержащуюся в докладе Генерального Секретаря смету расходов по содержанию Чрезвычайных вооруженных сил Организации Объединенных Наций и сделать такие рекомендации, какие он сочтет целесообразными, относительно расходов, разрешенных в пункте 3 настоящей резолюции.

721-е пленарное заседание,
22 ноября 1957 года

1193 (XII). Доклад Совета Безопасности

Генеральная Ассамблея

принимает к сведению доклад Совета Безопасности Генеральной Ассамблее за период с 16 июля 1956 года по 15 июля 1957 года.¹⁰

728-е пленарное заседание,
12 декабря 1957 года

1212 (XII). Расчетка Суэцкого канала

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 1121(XI) от 24 ноября 1956 г. относительно мероприятий по расчетке Суэцкого канала,

напоминая, что Генеральный Секретарь на основании этой резолюции просил различные правительства о предоставлении в качестве авансов средств, необходимых для того, чтобы приступить к операциям по расчетке, и получил такие средства,

получив доклад Генерального Секретаря от 17 ноября 1957 года,¹¹

считаясь с тем, что расчетка канала принесла прямую и немедленную пользу всему судоходству и всей международной торговле, пользующимся каналом,

выражая свою признательность за быструю и эффективную организацию и окончание операций по расчетке,

выражая свое удовлетворение по поводу того, что канал снова обслуживает мировую торговлю и международное судоходство,

1. *принимает к сведению* расходы и обязательства, возникшие для Организации Объединенных Наций в связи с расчеткой Суэцкого канала;

2. *одобряет* рекомендацию Генерального Секретаря относительно того, чтобы авансы стран, сделавших взносы на покрытие расходов по работам, погашались с учетом сокращения их на сумму тех средств, которые могут поступить путем установления дополнительного сбора за пользование каналом, и чтобы в соответствии с таким порядком дополнительный 3-процентный сбор за пользование каналом взимался со всех судов и товаров, проходящих через канал, и вносился на Специальный счет Организации Объединенных Наций, причем порядок взимания этого сбора должен быть согласован с правительством Египта и с другими сторонами, имеющими отношение к этим платежам;

3. *уполномочивает* Генерального Секретаря предпринять необходимые шаги для проведения в жизнь этого мероприятия;

4. *настоятельно просит* правительства государств-членов Организации полностью сотрудничать с Генеральным Секретарем на основе настоящей резолюции в целях погашения авансов, внесенных Организации Объединенных Наций для расчетки канала.

730-е пленарное заседание,
14 декабря 1957 года

1229 (XII). Условия назначения Генерального Секретаря Организации Объединенных Наций

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 11(I) от 24 января 1946 года, 13(I) (пункт 32) от 13 февраля 1946 года и 709(VII) от 7 апреля 1953 года,

постановляет, что условия назначения Генерального Секретаря в течение второго срока его полномочий будут теми же, что и в течение первого срока.

731-е пленарное заседание,
14 декабря 1957 года

¹⁰ Там же, двенадцатая сессия, Дополнение № 2 (A/3648 и Corr. 1).

¹¹ Там же, Приложения, пункт 64 повестки дня, документ A/3719.